



LIDA Stories

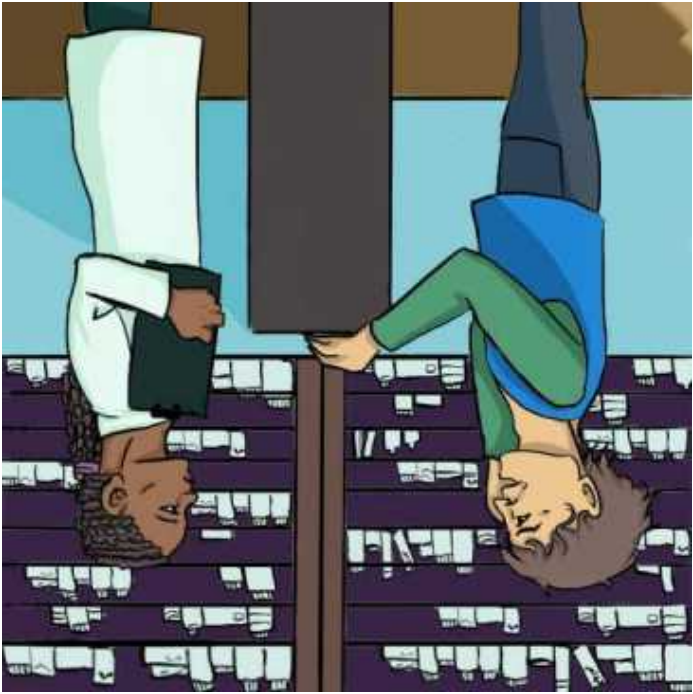
lidastories.net

መድሃኒት ምርኅብ / Comprendre la médecine

✎ Espen Stranger-Johannessen
👤 Sara Rumen Krotev
📧 Seyum (ti), Andrea Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



መድሃኒት ምርኅብ / Comprendre la médecine

✎ Espen Stranger-Johannessen
👤 Sara Rumen Krotev
📧 Seyum
|| 2
🗣️ ትግርኛ / Italiano



ቶም ሕማም ስኒ አለዎ። ስኑ አዝዩ እዩ ዘቀንዝዎ።

...

Tom ha mal di denti. Un dente gli fa molto male.



“የቐንየለይ! ደሐን ኩኒ።”

...

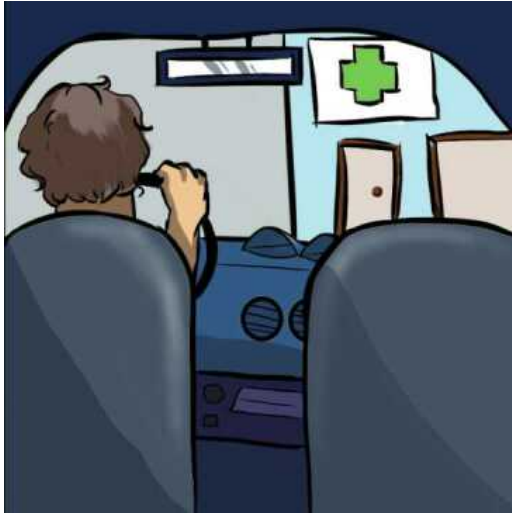
“Grazie! Arrivederci.”

“ከላላ መድሃኒት እንተደረገ አልፋ ካሳካህ
 ይህ ደረጃ ካሳካህ ይታወቃል፡፡”
 ...
 “Se hai bisogno di medicine più forti, ti
 occorre la prescrizione del tuo dentista
 o dottore.”



ናሳካህም ህክምና እንዲያደርግልህ ይቻላል፡፡
 ይህም ህክምና ለህክምና ብቻ አይደለም፡፡
 ...
 Deve andare dal dentista, ma prima gli
 occorre qualcosa per il dolore.





ብመኪና ናብቲ ኣብ ቀረባ ዝርከብ ፋርማሲ ይኸይድ።

...

Guida fino alla farmacia più vicina.



“ኸራይ! ጽባሕ ንግሆ ናይ ስኒ ሓኪመይ ክድውለሉ እየ።”

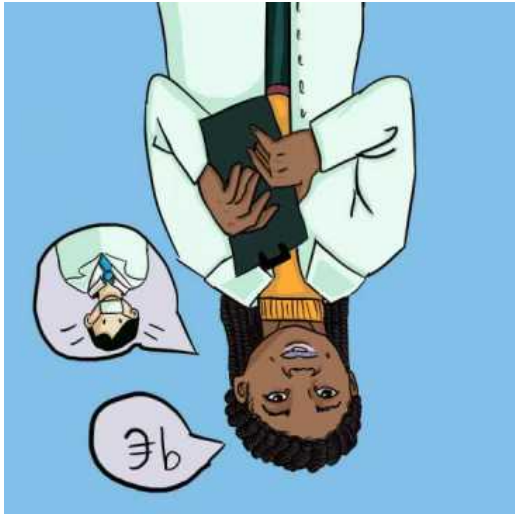
...

“Okay, chiamerò il mio dentista domani.”

“Costano nove euro. Però dovrete andare da un dentista.”

...

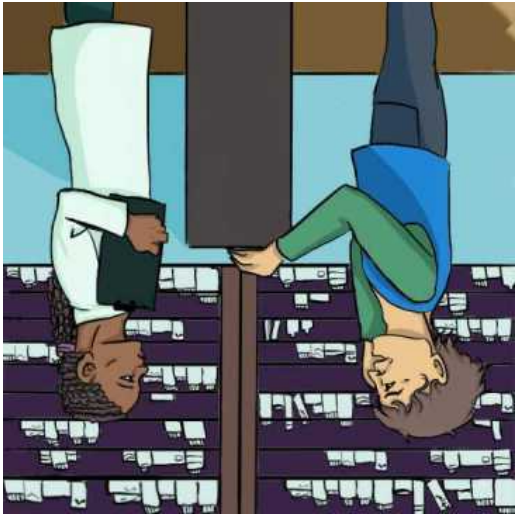
“ዋጁ ኦሽጥቶ ድጻ። ግን ናብ ኣካዲ ህኒ ካትኪይ ይላካ።”



“Ho mal di denti,” dice. “Avete qualcosa per il dolore?”

...

“ፉዝ ነህ ኣላ?” ይሆጽ። “ዘካ ኒወኛዚ ነር ነር ኣላኻ?”





“እወ ገለ መቐነሲ ቃንዛ ኣሎ። ነዚ ሓኪም መእዘዚ ኣየድልየካን እዩ።”

...

“Sì, ecco degli antidolorifici. Non c'è bisogno di ricetta medica per comprarli.”



“የቐንየለይ! ክንደይ እዩ ዋግኡ?”

...

“Grazie. Quanto costano?”